


# LISTE DES PIECES DE RECHANGE ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE

# DU GRIL A GAZ PORTATIF TG 110-9

## CONSIGNES DE SECURITE

**Si vous sentez une odeur de gaz**

1. **Coupez l'alimentation en gaz de l'appareil**
2. **Eteignez toute flamme nue.**
3. **Ouvrez le couvercle.**
4. **Si l'odeur persiste, contactez immédiatement votre compagnie de gaz.**

## CONSIGNES DE SECURITE

**Il est interdit d'entreposer ou d'utiliser des liquides inflammables ou dégageant des vapeurs inflammables à proximité du present appareil.**

## ATTENTION

1. **Tenir le cordon d'alimentation electrique et tout boyau d'alimentation en combustible à distance de toute surface de chauffe.**
2. **L'emploi d'accessoires électriques requiert qu'ils soient correctement mis à la terre selon les codes locoux, ou, s'il n'en existe pas selon le Code National Electrique ANSI/NFPA 70-1987.**
3. **L'installation de ce barbecue doit être conforme aux codes locaux, au code des installations de propane CAN/CGA-B149.2.**
4. **Il faut laisser un espace d'au moins 36 pouces (90 cm) entre l'arrière et les côtés de ce barbecue et tout matériau combustible.**
5. **Ne pas placer ce barbecue au-dessous d'une construction combustible non protégée en surplomb.**

**A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR OU DE LA PERSONNE QUE MONTE LE BARBECUE: Laissez ces instructions à l'utilisateur pour qu'il puisse s'y référer en cas de besoin.**

**A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR: Veuillez garder ces instructions pour votre usage.**



**Cet appareil est équipé pour fonctionner au gaz propane.**







**NE JAMAIS ESSAYER D'INSTALLER CET APPAREIL SUR LE SYSTEME DE GAZ INDEPENDANT D'UNE CARAVANE OU MOTOR-HOME.**

**W.C. BRADLEY Enterprises**

POST OFFICE BOX 1240 • COLUMBUS, GEORGIA 31993

FORME NO. R1-60291 (11-88)

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU TG 110-9

## OUTILS NECESSAIRES AU MONTAGE: TOURNEVIS ET PINCES.

1. **INSTALLATION DU BRULEUR:** Disposer le foyer et le brûleur devant soi. Passer la tige du venturi du brûleur dans l'orifice oval situé sur le côté droit du foyer. Insérer un boulon à tête hexagonale dans la rondelle plate puis à travers le petit trou situé au centre du foyer et à partir de l'extérieur. Bien serrer.

2. **POSE DES POIGNEES LATERALES:** Faire coïncider les quatre (4) trous de la poignée avec ceux du foyer. Le côté de la poignée présentant la barre pour prise doit être tourné vers le haut. A partir de l'extérieur, poser deux (2) vis à tête ronde de 3/16 x 1 pouce à travers les deux petits trous de la poignée. Consolider le montage avec les rondelles-frein et les écrous papillon. Ne pas serrer afin de ne pas casser les poignées; si les poignées cassaient, arrêter le montage car cela nuirait à la stabilité du gril et résulterait au renversement du gril lors de son utilisation.
   Répéter la même opération pour le montage de l'autre poignée.

3. **POSE DES PIEDS DE SUPPORT PLIANTS:** Introduire en les écartant les deux (2) extrémités de chaque pied dans les trous les plus larges situés sur les poignées. Une fois installés, un pied pivotera vers l'avant et l'autre vers l'arrière. Soulever le gril par les poignées latérales. Les pieds de support doivent s'enclencher dans les encoches des poignées latérales. Le gril repose à présent sur ses pieds de support. REMARQUE: Bien s'assurer que les extrémités des pieds sont en place de chaque côté avant de faire fonctionner le gril.

4. **POSE DE LA VANNE ET DETENDEUR:** Introduire la tige de la vanne dans le tube-venturi du brûleur. Veiller à ce que la gorge sur la tige de la vanne s'emplace sous la fente du tube-venturi. Enfoncer l'agrafe dans la fente et sur la tige de la vanne. Tirer légèrement pour s'assurer que la vanne est bien maintenue en position. Ne jamais allumer le gril si ces deux pièces ne sont pas correctement raccordées car cela pourrait résulter à un feu et en conséquence à des dégâts matériels et blessures corporelles.
   Après utilisation et avant d'entreposer, la vanne et détendeur doivent être détachés et placés à l'intérieur du gril.

5. **MONTAGE DE LA POIGNEE DU COUVERCLE:** Monter la poignée en insérent deux (2) vis à tête ronde 3/16" x 2 pouces à travers la poignée et le couvercle. Passer les rondelles-frein et serrer les écrous. Ne pas serrer fort.

6. **POSE DE LA PLAQUE DE FIRME:** Poser la plaque "Char-Broil" en introduisant les deux pions à travers les trous correspondants sur le côté droit du couvercle. Finir la pose en enfonçant les attaches sur les pions.

7. **POSE DU COUVERCLE:** Placer le couvercle sur le foyer. Aligner les trous des gonds et introduire les chevilles de pivot à partir de l'extérieur. Placer ensuite les agrafes dans les trous des chevilles de pivot.

8. **MESURES DE SECURITE:**
   Avant de mettre en marche le gril pour la premère fois ou après une période d'entreposage:
   1. S'assurer que le gril est éloigné de tout matériau combustible.
   2. Garder sous la main carrés et gants isolants.
   3. Dégager les environs de tout liquide inflammable.
   4. Etre vigilant des odeurs de gaz.
   5. S'assurer que la tige du brûleur est correctement installée sur la vanne.

Tenir tout fil de courant électrique et le tuyau de conduite de gaz éloignés de toute surface chauffée.

**MARCHE A SUIVRE POUR L'ALLUMAGE**

**1.** S'assurer que le bouton est en position "Lock off" (Arrêt). Poser une bouteille de propane de 14 onces (400 grammes) sur la vanne et détendeur en la vissant sur le filetage de la pièce en question. Les filets sont très fins et risquent d'être endommagés facilement si on ne prend pas soin de bien installer la bouteille. (Une décharge momentanée de gaz peut se produire lorsqu'on visse la bouteille sur la vanne.) Tourner la bouteille jusqu'au bout du filetage.

**2.** Vérifier que l'engagement tige de détendeur et venturi est correct.

**3.** Le gril étant en place sur ses pieds et le couvercle étant ouvert:
1. Tourner le bouton de contrôle sur maximum.
2. Insérer un allumette dans l'orifice pour allumette situé sur le côté gauche du foyer.
3. S'assurer que le brûleur s'allume et reste allumé.
4. ATTENTION: Si le brûleur ne s'allume pas, couper le gaz et attendre une minute, le bouton étant sur "OFF" (Fermé), puis procéder de nouveau à l'allumage.
5. Si ces démarches s'avèrent vaines, appeler le 1-800-334-9902 pour assistance.

**REMARQUE:** La flamme s'observe bien mieux dans une demi-obscurité. Allumer et éteindre le gril plusieurs fois pour se sentir à l'aise avec l'allumage du brûleur avant de terminer le montage et de mettre en marche le gril.




**9. DERNIERE ETAPE DU MONTAGE:** Poser la grille de foyer sur les quatre emplacements prévus à cet effet à l'intérieur du foyer. Distribuer uniformément les briquettes sur toute la surface de la grille. Placer ensuite la grille de cuisson sur le rebord du foyer et de sorte que les supports de tiges soient en-dessous.

**10. PRECHAUFFAGE DU GRIL:**
1. Allumer le gril selon les instructions d'allumage.
2. Fermer le couvercle.
3. Laisser chauffer 5 à 10 minutes.

**11. ENTRETIEN:** Ceci est à faire tous les 6 à 12 mois ou si nécessaire.
1. Tenir à l'écart tout matériau combustible, essence et vapeurs et liquides inflammables.
2. Ne pas obstruer le passage du gaz et de l'air pour la combustion et la ventilation. Ne pas recouvrir les fentes d'aération du fond et des côtés du foyer.
3. Retirer le brûleur et nettoyer les orifices de flammes. Vérifer que le brûleur n'est pas fendillé, cassé ou présente des trous (ailleurs que les orifices de passage de gaz). Nettoyer le brûleur à l'aide d'une brosse et d'un fil de fer.
4. Avant de commencer de nettoyer, couvrir l'aire de travail de feuilles de journaux. Enlever le capot, la grille de cuisson, les briquettes, la grille de foyer et le brûleur. Détacher le plus gros des résidus de graisses brûlées à l'aide d'une spatule ou d'un couteau à mastic. Essuyer les débris avec une serviette en papier. On peut nettoyer la surface interne du gril avec un mélange d'eau et de lessive et frotter à la brosse. Bien rincer à l'eau et laisser sécher à l'air. Remettre en place le brûleur, la grille de foyer, les briquettes, la grille de cuisson et le capot.

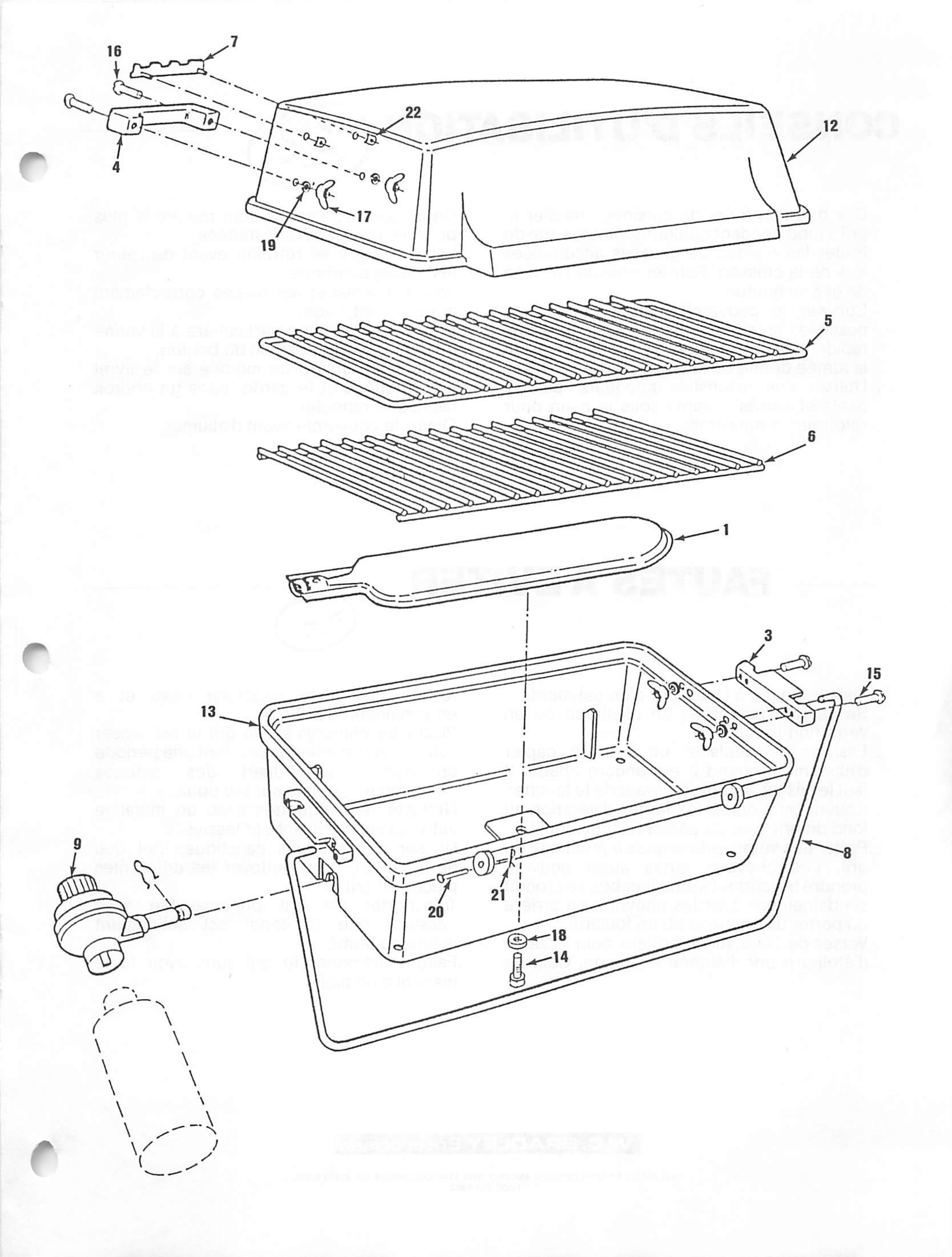
**12. ENTREPOSAGE:**
1. Si le gril est entreposé à l'intérieur, la bouteille de propane doit être débranchée, séparée du gril et rangée dehors dans endroit bien ventilé.
2. Si la bouteille n'est pas débranchée, le gril ainsi que sa bouteille doivent être entreposés dehors dans un endroit bien aéré.

## LISTE DE PIECES DETACHEES DU TG 110-9

| NO | DESCRIPTION | NUMERO DE PIECE | QTE |
|---|---|---|---|
| 1 | Brûleur complet, barre | 4070064 | |
| 2 | Sachet de vis et écrous | 4153674 | 1 |
| 3 | Poignée latérale | 4154105 | 2 |
| 4 | Poignée du couvercle | 4154130 | 1 |
| 5 | Grille de cuisson (Acier chromé) | 4156253 | 1 |
| 6 | Grille de foyer | 4156321 | 1 |
| 7 | Plaque de firme | 4159805 | 1 |
| 8 | Pied métallique | 4157246 | 2 |
| 9 | Vanne et détendeur | 4158564 | 1 |
| 10 | Briquettes | 4159141 | 1 |
| 11 | Instructions de montage | 4160291 | 1 |
| 12 | Couvercle | 4581494 | 1 |
| 13 | Foyer | 4581455 | 1 |
| 14 | Vis autotaraudeuse 1/4"-28 x 1/2" | 4080349 | 1 |
| 15 | Vis à tête ronde no 10-24 x 1" | 4080336 | 4 |
| 16 | Vis à tête ronde no 10-24 x 2" | 4080306 | 2 |
| 17 | Ecrou papillon no 10 | 4080220 | 6 |
| 18 | Rondelle plate 1/4" | 4080402 | 1 |
| 19 | Rondelle-frein no 10 | 4153352 | 6 |
| 20 | Cheville de pivot | 4080454 | 2 |
| 21 | Agrafe | 4156509 | 2 |
| 22 | Attache (plaque de firme) | 4153096 | 2 |

On peut obtenir un tuyau de quatre pieds (1, 20m) pour y adapter une bouteille de 20 livres (9 Kg) en écrivant à:

**W.C. BRADLEY**
**P.O. BOX 1300**
**COLUMBUS, GA 31993, USA**



7
16
22
12
4
17
19
5
6
1
3
15
13
8
9
21
20
18
14

# CONSEILS D'UTILISATION



...Dés que l'on a fini de cuisiner, chauffer le gril à fond pendant quelques minutes afin de brûler les résidus de graisses accumulées lors de la cuisson. Fermer ensuite l'arrivée de gaz au bouton.

...Cuisiner le couvercle baissé autant que possible, la cuisson sera beaucoup plus rapide et le rendement meilleur. En outre la fumée donne de la saveur aux aliments.

...Utiliser des ustensiles adéquats, pinces, gants et carrés isolants sous la main pour retourner la nourriture.

...Dégraisser les viandes pour réduire le plus possible les accés de flambées.

...Laisser le gril se refroidir avant de retirer les pièces à nettoyer.

...Veiller à replacer les pièces correctement après le nettoyage.

...Prêter une attention particulière à la vanne de contrôle et la position du bouton.

...Inscrire le numéro du modèle sur le livret d'instructions et le garder dans un endroit facile à se rappeler.

...Ouvrir le couvercle avant d'allumer.

# FAUTES A EVITER



...Installer le gril à l'intérieur d'un bâtiment.

...Se servir d'ustensiles en plastique ou en verre non-trempé.

...Essayer de déplacer un plat en papier d'aluminium quand il est encore chaud. Il faut le laisser se refroidir avant de le toucher.

...Couvrir ou bloquer les fentes d'aération au fond du gril avec du papier d'aluminium.

...Porter des vêtements amples à proximité du gril. Les cheveux longs aussi peuvent prendre feu surtout si une flambée se produit soudainement. Lier les cheveux en arrière ou porter un chapeau ou un foulard.

...Verser de l'eau sur le brûleur pour essayer d'éteindre une flambée soudaine. Cela ne résulte qu'à faire vaporiser l'eau et à endommager le brûleur.

...Placer les aliments sur le gril et les laisser cuire sans surveillance pendant une période prolongée. La plupart des graisses s'enflamment, même sur feu doux.

...Nettoyer les briquettes avec un mélange autre qu'eau bouillante et lessive.

...Utiliser des produits caustiques (tel que de la soude) pour nettoyer les différentes pièces du gril.

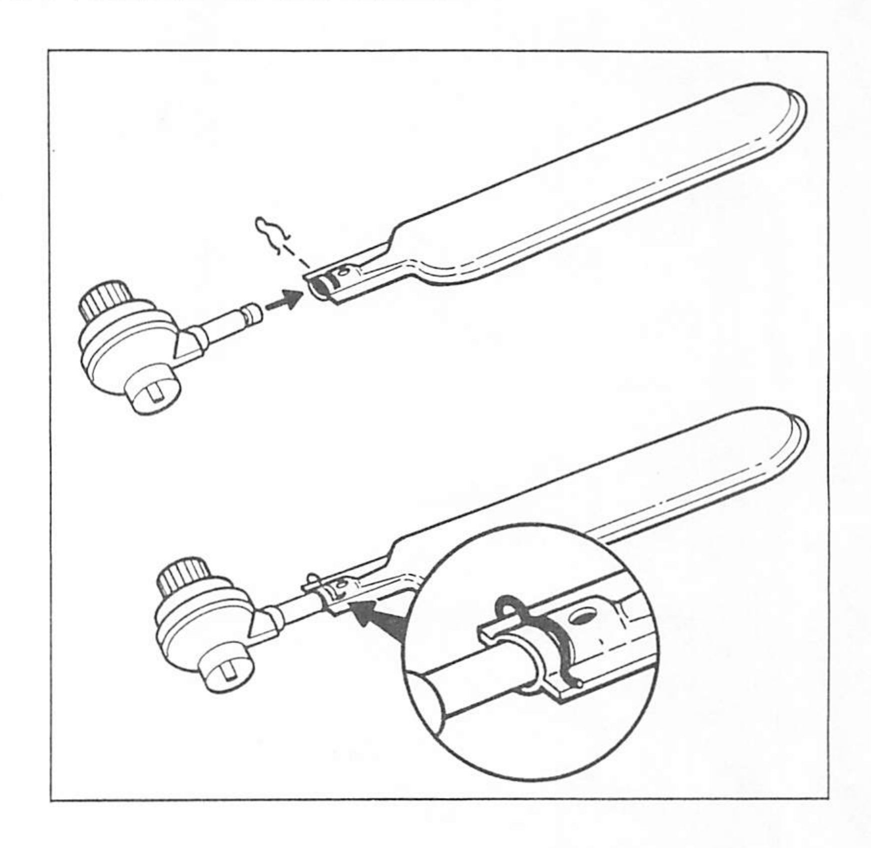
...Transporter un gril pré-assemblé sans s'assurer que le capot est solidement maintenu fermé.

...Faire fonctionner le gril sans avoir lu le manuel d'emploi.

**W.C. BRADLEY Enterprises**

W.C. BRADLEY ENTERPRISES, INC./P.O. BOX 1240/COLUMBUS, GA 31993 U.S.A.
1-800-334-9902

# SUPPLEMENT INSTRUCTION FOR TG 110-9



## STEP 4

### ATTACHING VALVE:

Insert end of valve stem into the venturi end of burner. Make sure groove in valve stem lines up with slot in end of burner venturi. Insert retaining clip into slot. Pull slightly on valve to assure it is in place.

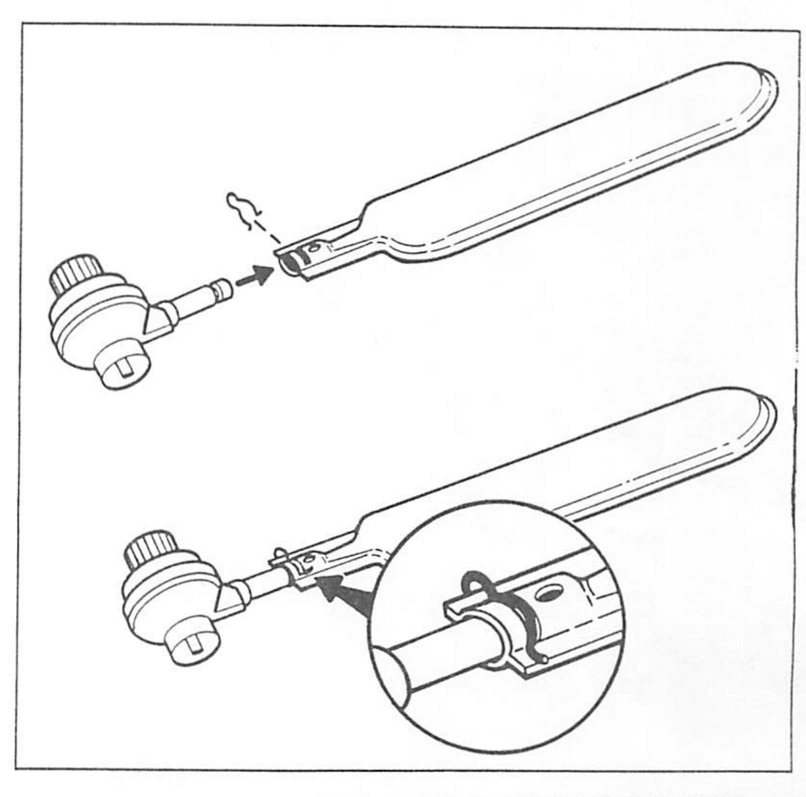
**IMPORTANT**

**Never** attempt to light grill if the valve and venturi are not locked together. To do so could result in a fire, damage to your grill and bodily injury to yourself.

After cooking and before storing grill, valve should be removed and placed inside the grill.

SUPPLEMENT TO FORM NO. R1-60291 (1/89)

# INSTRUCTION SUPPLEMENTAIRE POUR MODELE TG 110-9



## 4 EME ETAPE

### POSE DE LA VANNE ET DETENDEUR

Introduire la tige de la vanne dans le tube-venturi du brûleur. Veiller à ce que la gorge sur la tige de la vanne s'emplace sous la fente du tube-venturi. Enfoncer l'agrafe dans la fente et sur la tige de la vanne. Tirer légèrement pour s'assurer que la vanne est bien maintenue en position.

**IMPORTANT**

NE JAMAIS ALLUMER LE GRIL SI CES DEUX PIECES NE SONT PAS CORRECTEMENT RACCORDEES CAR CELA POURRAIT RESULTER A UN FEU ET EN CONSEQUENCE A DES DEGATS MATERIELS ET BLESSURES CORPORELLES.

Après utilisation et avant d'entreposer, la vanne et détendeur doivent être détachés et placés à l'intérieur du gril.

SUPPLEMENT TO FORM NO. R1-60291 (1/89)